



Vaques, vaques!

Muuuu! Vet aquí el que sentireu sense parar l'estiu vinent a Barcelona, una ciutat que acollirà un enorme ramat de vaques de fibra de vidre decorades amb tot de colors. **CowParade Barcelona 2005** és l'últim exemple d'un dels esdeveniments artístics públics de més èxit: centenars d'escultures de vaques de fibra de vidre de mida real es transformen en magnífiques obres d'art. Després de passar 12 setmanes pels carrers i parcs de Barcelona i rodalies, el bo i millor del ramat es vendrà en una Gran Subhasta de Caritat, on la major part dels beneficis recaptats es donaran a les ONG designades per l'Ajuntament de Barcelona. El mateix esdeveniment ha passat recentment per ciutats com Nova York, Sydney, Tokyo, Londres, Dublín i Venstpils (a Letònia), ciutats en què els bovins van enamorar a tothom. Aquestes exposicions a l'aire lliure porten cada cop més visitants a les ciutats d'acollida: tots volen veure i gaudir d'aquest espectacle únic. Les escultures són vistes per diversos milions de persones, i els artistes participants i els seus treballs tenen una àmplia difusió en els mitjans de comunicació. Se n'ha parlat a: CNN, BBC World Service, BBC News 24, The Today Show, Nickelodeon, Blue Peter, BBC Breakfast News, i a les cadenes més importants, així com en bon nombre de diaris i revistes.

Et convidem a formar part de l'espectacle!

Les vaques estaran pasturant per Barcelona des del 01 de maig al 31 de juliol del 2005, i la visibilitat per als artistes està garantida. Si vols ser un dels artistes seleccionats per fer servir la vaca com a tela, CowParade Barcelona ha obert la convocatòria de propostes de disseny per a aquest innovador esdeveniment artístic públic. Si et selecciona un patrocinador, plasmaràs el teu disseny en una vaca de fibra de vidre de mida natural i et pagaran 600 Euros.

A més, CowParade Barcelona posarà en marxa un gran nombre de projectes especials en el marc d'el pla de patrocini de vaques. Aquestes iniciatives es desenvoluparan en col·laboració amb organitzacions públiques i privades, i s'organitzaran diversos actes, per exemple: que els artistes locals treballin amb grups concrets (pintada de les vaques) o que un artista o dissenyador treballi amb els treballadors d'una empresa o creï un disseny de vaca per encàrrec.



Els detalls

Especificacions

- Les vaques poden tenir tres posicions:
 - Vaca dreta** – 220 cm de llarg x 60 cm d'ample x 140 cm d'alt
 - Vaca pasturant** – 200 cm de llarg x 60 cm d'ample x 120 cm d'alt
 - Vaca ajaguda** – 200 cm de llarg x 90 cm d'ample x 100 cm d'alt
- Pesen aproximadament 65 kg i quan estiguin exposades, aniran amb una base de ciment que pesarà més de 100 kg. Les vaques estan fetes d'una barreja de resina laminada amb revestiment ignífug de classe II i de fibra de vidre contínua retallada amb una capa de base de gel-coat de polièster. Després, tenen diverses capes de feltre de vidre impregnades amb la resina laminada fins a la completa saturació.
- Els artistes poden canviar les posicions bàsiques de les vaques, però l'estructura ha de quedar intacta. Als artistes seleccionats, se'ls explicarà amb tot detall com modificar les vaques. Cada vaca arriba amb una capa d'imprimació aplicada pel fabricant.

Dissenys dels artistes

- L'artista pot pintar, esculpir, transformar i decorar la vaca com vulgui, però no es pot modificar la integritat estructural de la vaca. Les peülles de les vaques tampoc no es poden modificar perquè han d'anar enganxades a la base de ciment. Si es vol posar sabates a la vaca, cal posar-se en contacte amb CowParade per trobar una fixació alternativa de comú acord i a priori. En les altres exposicions, hi havia des de vaques pintades amb un únic color fins a vaques amb complicadíssims dissenys molt elaborats. D'altres feien servir mosaics i miralls, i algunes portaven treballats complements per augmentar el volum de la forma.
- Per veure alguns dels dissenys de les convocatòries anteriors, es pot visitar la pàgina <www.cowparade.net>. Com ja hem dit, es pot escollir la vaca en tres posicions: dreta, pasturant o ajaguda. Si seleccionem el teu disseny, farem tot el possible per adaptar-nos a la posició que hagi escollit. Si has fet un disseny que només es pot aplicar a una de les posicions i no es pot variar, cal que ho indiquis clarament en la teva sol·licitud. Es volen potenciar els dissenys relacionats amb la ciutat de Barcelona i les àrees i els temes relacionats.

Directrius

- Les vaques es col·locaran en àrees del tot accessibles per al públic. Tot i que algunes vaques se situaran en llocs tancats, la majoria estarà a l'aire lliure. Per això, en fer el disseny, cal que tinguis en compte les condicions climatològiques de la zona i els elements de la natura (sol, pluja, vent, brutícia). No podem garantir que cap vaca es col·loqui en un recinte tancat. A més, **CowParade**

Barcelona 2005 és un esdeveniment interactiu que vol que el públic toqui els dissenys, que els senti a prop. Per això, han de ser dissenys **resistents** (tingues en compte que tot i que diem a la gent que no hi pugui a sobre, ho faran; per això cal que tots els complements estiguin ben fixats i **han de poder suportar el pes d'un adult**) i cal tenir present en tot moment la seguretat del públic. Es poden afegir objectes a les vaques, sí, però els artistes han de ser conscients que el vandalisme, malauradament, pot ser i és una realitat. Qualsevol objecte que es posi a la vaca ha d'estar ben subjecte, de manera que no es pugui treure amb facilitat. A més, cal tenir en compte que l'audiència serà de tota mena i de totes les edats; per tant, cal que els dissenys siguin apropiats per ser vistos en públic. No s'acceptaran dissenys de temàtica religiosa, política o sexual. D'altra banda, no es poden fer servir logos corporatius ni cap mena de publicitat.

- Els dissenys seran avaluats per una comissió (Review Panel) que s'assegurarà que s'adeqüen a aquestes directrius. Aquesta comissió pot rebutjar qualsevol disseny que consideri que no respecta aquestes directrius.

Procés de selecció

- Cada artista pot presentar dos dissenys i se li pagarà per disseny seleccionat, de manera que pugui dur a terme la vaca amb les característiques adequades per a la mostra. Després de presentar la sol·licitud a CowParade, serà revisada per una comissió composta per representants de CowParade, Ajuntament de Barcelona i d'altres organitzacions de la comunitat artística. La comissió garantirà que els dissenys s'adeqüen a les normes descrites en el paràgraf anterior. Si un disseny no rep l'aprovació de la comissió, CowParade ho notificarà convenientment.
- Si s'obté l'aprovació de la comissió, els patrocinadors de CowParade podran veure els dissenys per seleccionar els que els interessin. Els patrocinadors poden seleccionar els dissenys d'aquest grup o posar-se en contacte directament amb artistes i encarregar-los la feina directament. Quan els patrocinadors hagin acabat amb el procés de selecció, s'enviarà la notificació als artistes. Els artistes no han d'oblidar que els patrocinadors avaluen projectes durant l'hivern. Per això, és possible que no es posin en contacte amb ells fins al gener 2005.

Producció de les vaques

- Els artistes poden produir els dissenys en els seus estudis o en espais cedits per CowParade i ubicats a l'àrea metropolitana de Barcelona. Alguns d'aquests espais seran oberts al públic, de manera que els artistes podran fer mostra del seu talent mentre treballen, i així la gent s'anirà animant pel que fa al **CowParade Barcelona 2005**. Si prefereixes crear la teva vaca al teu estudi, no passa res, però en aquest cas, t'hauràs de fer càrrec del transport (i de tots els costos associats).
- Abans d'alterar la forma de les vaques, cal consultar les directrius detallades que es lliuraran als artistes seleccionats. Les vaques porten una capa d'emprimació de fàbrica. Si no alteres la posició o l'exterior de la vaca



no caldrà que tornis a aplicar-n'hi. Per pintar es pot fer servir pintura acrílica, resina artificial o pintura de dos components. També es poden afegir components externs a les vaques. Si et seleccionen el disseny, te'n donaran tots els detalls. Totes les vaques han d'estar acabades amb una capa de vernís. Es recomana aplicar una capa exterior aïllant que no sigui tòxica i que sigui resistent als rajos solars i impermeable. Cal aplicar un mínim de dues capes de vernís, amb acabat mat o brillant. Aquest pas és imprescindible per a la durabilitat de la vaca. Pensa que les vaques que no estiguin envernissades o que no ho estiguin correctament potser no s'exhibiran.

- ❶ Els artistes no s'hauran d'ocupar de la instal·lació ni el desmuntatge de les vaques. Se n'encarregarà CowParade. Ara bé, els artistes han d'estar disponibles per si s'hi hagués de fer algun retoc durant el període d'exposició. Si això no és possible, CowParade pot demanar a un altre artista que ho faci. Totes les vaques requeriran últims retocs i neteja abans de la subhasta i els artistes s'han d'encarregar de fer aquests retocs finals.
- ❷ Abans d'exhibir les vaques, un representant de CowParade comprovarà que tot és correcte. Si CowParade determina que la vaca acabada es correspon amb el disseny aprovat, s'aprovarà la vaca acabada i l'artista podrà cobrar els 600 Euros, podran cobrar quan el patrocinador faci el pagament. **Tenint en compte el temps necessari per a la preparació i la instal·lació, els artistes han de fer arribar les vaques acabades a CowParade el 15 abril del 2005. Si arriben més tard, no seran aprovades.**

Drets i deures dels artistes

- ❶ Per presentar la sol·licitud:
 1. Has de ser el creador del disseny.
 2. No has d'haver copiat el treball de ningú altre.
 3. El teu disseny no ha d'infringir els drets de propietat intel·lectual d'una tercera persona (per exemple, marques, uniformes comercials, copyrights, drets de disseny, dissenys registrats o drets de patents).
 4. Si algú altre ha contribuït en el disseny, has d'obtenir un acord per escrit i signat de la persona que t'assigni tots els drets de la seva contribució.
- ❷ Com a part del procés de participació, has de signar el document Declaració referent als drets de disseny i de copyright (Copyright and Design Right Assignment) que acompanya aquesta sol·licitud. En signar, datar i retornar-nos l'original d'aquest document, cedeixes tots els drets, titularitats i interessos del teu disseny a CowParade Europe Limited, els organitzadors de l'acte. Recorda quedar-te amb una còpia de tots els documents. Si escullen el teu disseny, rebràs un pagament de 600 Euros quan el patrocinador faci el pagament. CowParade Europe Limited mantindrà els drets, la titularitat i els interessos del teu disseny, incloent-hi els esbossos i tota la feina relacionada i, per descomptat l'escultura de la vaca de fibra de vidre acabada. El teu nom apareixerà com a autor/a en una placa fixada a la base de ciment de la vaca i sempre que es faci esment de l'obra en publicacions. No obstant això, el copyright i els drets de disseny -incloent-hi els drets de reproduir el disseny, crear còpies o incloure el disseny en publicacions, etc.- pertanyen a CowParade Europe

Limited. Si el teu disseny no és aprovat o seleccionat, tots els drets, titularitats i interessos seran teus.

Què has de fer

- ❶ Si has decidit presentar una proposta, emplena el formulari de participació i fes servir la plantilla de la vaca per plasmar-hi el disseny. Això ha d'anar acompanyat de l'original signat del document Copyright and Design Right Assignment i de tres exemplars més signats (en pots fer fotocòpies). Tot formarà part de la teva sol·licitud. També pots enviar fotografies, diapositives o altres exemples de la teva feina prèvia; ara bé, CowParade no et retornarà aquest material.
- ❷ El material presentat **no ha de tenir unes mides superiors a un A4**. Tot el material presentat com a part de la sol·licitud serà propietat de CowParade Europe Limited, i no es retornarà a l'artista.
- ❸ Cada artista pot presentar un màxim de dos dissenys i, en cas de ser seleccionat, se li pagarà per cada disseny escollit, de manera que pugui crear la vaca per a l'acte. Si es presenten dos dissenys, han d'anar en el mateix enviament i cal incloure els documents necessaris per a cada disseny, incloent-hi un original signat del document Copyright and Design Right Assignment, per cada proposta de disseny. Pots baixar-te les plantilles de la nostra web; www.cowparade.com

Agenda

- ❶ **Termini per presentar les propostes:** 31 Octubre 2004
- ❷ **Avaluació per part de la comissió de CowParade:** Novembre 2004
- ❸ **Notificació als artistes:** Gener 2005
- ❹ **Disponibilitat de vaques en fibra de vidre:** Març 2005
- ❺ **Termini per enviar les vaques acabades:** Abril 2005
- ❻ **Inauguració del CowParade Barcelona 2005:** Maig 2005

Qui pot participar

- ❶ CowParade Barcelona 2005 està obert a tots els artistes, des dels més famosos als amateurs. Tant els nens com els adults poden presentar-hi dissenys. **NB: En desenvolupar la teva idea, tingues en compte que després serà una escultura tridimensional.**

Contacte

- ❶ Envia'ns els dissenys aquí.
- ❷ Si et cal més informació sobre **CowParade Barcelona 2005** o sobre el procés de presentació de dissenys, posat' en contacte amb:

Granero Art gallery

Coordinador artístic

CowParade Spain

Juan Sebastian Bach 14
08021 Barcelona

Tel. 932010764

sgranero@cowparade.net



*Signar i retornar l'original i tres còpies 🍷🍷🍷

Declaració referent als drets de disseny i de copyright (Copyright and Design Right Assignment)

Una crida al ramat en forma de convocatòria de propostes

Els artistes han de tenir en compte que l'audiència serà de tota mena i de totes les edats; per tant, cal que els dissenys siguin apropiats per ser vistos en públic. Els dissenys de temàtica religiosa, política o sexual no s'acceptaran. D'altra banda, no es poden fer servir logos corporatius ni cap mena de publicitat. Com ja s'ha dit, els dissenys seran avaluats per una comissió que s'assegurarà que s'adeqüen a aquestes directrius. Aquesta comissió pot rebutjar qualsevol disseny que consideri que no respecta aquestes directrius.

Sr./Sra./Un altre _____

Cognom (en majúscules) _____

Nom _____

Inicial del segon nom (si escau) _____

Professió _____

Nom de l'artista, segons es vol que aparegui a la placa (limitació de 40 caràcters, incloent-hi els espais i la puntuació)

Adreça _____

Codi postal _____

Telèfon de casa _____

Telèfon de la feina _____

Mòbil _____

Fax _____

Adreça electrònica _____

Data de naixement _____

Títol proposat per a la vaca (limitació de 40 caràcters, incloent-hi els espais i la puntuació)

🍷 Paraules de l'artista

Fes una breu descripció del teu disseny: en què t'has inspirat?

🍷 Ubicació de l'estudi

Digue'ns si prefereixes crear per fer la vaca en un espai públic o en el teu estudi. Pensa que si treballes en el teu estudi, t'hauràs de responsabilitzar del transport de la vaca. (El fet que prenguis aquesta decisió ara no és vinculant. La distribució dels llocs de treball es farà quan es facin les notificacions dels dissenys seleccionats.)

Espai de treball públic _____

Estudi propi _____

🍷 Informació per a la web

Escriu un paràgraf curt sobre tu i sobre el teu treball en tercera persona. Aquest text es farà servir per a la web de CowParade, on apareixerà informació sobre tots els artistes. Pots incloure-hi la teva web.

🍷 Esbós de la vaca

Fes l'esbós del teu disseny en una de les plantilles que se t'ha proporcionat. Tingues en compte que com més complet sigui el disseny, més fàcil serà per a la comissió i els patrocinadors avaluar-lo. Cal recordar, també, que tot el material que enviïs passarà a ser propietat de CowParade Europe Limited, i que no es retornarà als artistes. És convenient que guardis una còpia de tot el material. No enviïs material més gran d'un A4.



🍷 Signar i retornar l'original i tres còpies a:

Cowparade Spain
Granero Art Gallery
Juan Sebastian Bach 14
08021 Barcelona

(Signatura)

*Signar i retornar l'original i tres còpies 🍷🍷🍷

SIGNA I POSA LA DATA ON ESTIGUI MARCAT AMB UNA X (DOS COPS, A SOTA)

🍷 Garanties i condicions

En signar aquesta sol·licitud, confirmo que estic d'acord amb totes les condicions de la sol·licitud adjunta, i que aquesta sol·licitud compleix les condicions estipulades. Certifico que totes les dades d'aquesta sol·licitud són veritat. Reconec que CowParade Europe Limited no es fa responsable dels possibles danys o pèrdues del material presentat.

X Signatura _____

Data _____

Declaració referent als drets de disseny i de copyright (Copyright and Design Right Assignment)

ATÈS QUE _____ (nom de l'artista),

amb domicili a _____ (d'ara endavant "l'artista"), és l'autor del disseny i els esbossos (en conjunt, d'ara endavant "el disseny") que s'envien amb la sol·licitud presentada a CowParade Europe Limited (d'ara endavant, "CowParade") en la mateixa data que apareix en aquesta declaració; i CONSIDERANT QUE el disseny de l'artista pot rebre uns honoraris, l'artista cedeix, mitjançant aquest document, els drets de disseny i el copyright del disseny a CowParade; l'artista accepta que si el disseny és aprovat, haurà de reproduir-lo en l'escultura de la vaca que li proporcioni CowParade i, en fer-ho, l'artista i CowParade poden crear un treball (la "vaca acabada") que tindrà copyright o drets de disseny segons es defineix a la Llei de dissenys, patents i copyright de 1988 (Copyright, Patents and Design Act 1988); l'artista entén i reconeix que CowParade continuarà tenint la propietat exclusiva de tots els drets, titularitats i interessos referents al disseny i a la vaca acabada, incloent-hi, sense

cap limitació, les feines que se'n derivin basades en el disseny i la vaca acabada; sempre que la vaca acabada s'aprovi per a l'exposició, segons es descriu amb detall en el document Convocatòria de propostes (Request for Proposals) i en la Sol·licitud (Application) a CowParade, i que si el disseny és aprovat, CowParade ha de pagar a l'artista 600 Euro. Aquests honoraris es pagaran quan s'hagi acabat la feina i quan es rebí el pagament del patrocinador o qualsevol pagament en relació amb la vaca dissenyada.

X Signatura _____

Nom en majúscules _____

Títol de la vaca _____

Data _____

Ús exclusiu de CowParade: Núm. vaca: CPEP __/__/__ Data sortida: __/__/__ Data entrada: __/__/__

⇒ Comentaris

🍷 Signar i retornar l'original i tres còpies a:
Cowparade Spain
Granero Art Gallery
Juan Sebastian Bach 14
08021 Barcelona

(Signatura)



Presentat per:



Col·laboren:

Ajuntament  de Barcelona

Sector de Seguretat
i Mobilitat

Parcs i Jardins